

### EDITORIAL

Il n'y en a pas !! Notre Ecole possède un avion un garage important, des machines-outils généralement en bon état de marche, des salles de sport, de judo, d'escrime, d'athlétisme, etc... une infirmerie fort bien équipée, un certain nombre de salles de classe complètes avec leurs tables et leurs professeurs, une administration nombreuse, des officiers, des sous-officiers, des soldats et, incidemment, quelques élèves ... et pas de journal !

Pourtant, la plupart des écoles de quelque importance en ont. Nous pourrions citer "Contact" au Collège Hoche de Versailles, le "Joinvillard" à l'Ecole Militaire de Joinville, les publications émanant du Prytanée Militaire, et bien d'autres. Mais rien à l'Ecole des Pupilles de l'Air de Grenoble. Rien qui soit un lien entre les anciens élèves et leur école, rien pour resserrer davantage les liens entre les professeurs et les pupilles, à plus forte raison rien pour tenir ces derniers au courant des événements qui se passent à l'intérieur même de leur école et qu'ils ignorent, bien souvent. Rien.

Ce sont ces différentes considérations qui poussèrent un groupe d'élèves à créer, avec l'appui de l'Association des Anciens Elèves, le premier numéro de "Carnet de Bord". Certes, il n'est pas parfait, mais ses créateurs espèrent que bientôt un bon nombre de professeurs, d'élèves et d'anciens élèves les aidera et contribuera à faire de cette feuille quelque chose qui soit vraiment le Journal de l'Ecole.

## METEOROLOGIE ET BALISTIQUE

L'hiver prit son temps, mais fit bien les choses. La neige qu'il livra tomba sans doute avec un certain retard, mais il faut convenir qu'elle était de toute première qualité. Les qualités balistiques se révélèrent fort satisfaisantes et les pupilles en firent joyeusement l'expérience. Il est seulement à regretter que, manquant aux traditions, quelques jeunes galopins de la 4ème et de la 3ème Compagnies, non contents de résister aux baptêmes de neige qui leur étaient infligés, aient encore poussé l'audace jusqu'à essayer de rendre la pareille aux assaillants égarés dans leurs rangs.

Il faut d'ailleurs avouer que personne n'abusa de l'outil de premier ordre que constituait cette neige, que les "bleus" ne disparurent jamais tout à fait sous le "linceuil blanc", que le nombre de calots soufflés par les boules à chaque "Spécial" ne dépassa jamais un à la fois, que la densité des boules voltigeant dans l'air n'excéda jamais quelques dizaines au mètre cube.

Sans doute le pelle du foyer des "meth-élem" se remplit-il assez rapidement d'eau, mais est-ce notre faute si la neige introduite dans le cheminée fondit ?

Malheureusement, une boule bien serrée peut, en atteignant une fenêtre, réduire un carreau à néant, et, en atteignant une autorité, réduire plusieurs jours de vacances à néant également.

Les autorités, ayant fait cette découverte navrante (pour les élèves) durent interdire le jet de projectiles neigeux et, afin de rendre impossible une tentative ouvertement opposée aux ordres, firent arroser le cour de l'école par un puissant jet d'eau qui le transforma en bourbier, puis en patinoire. Mais la neige avait fondu ...



BAL

Le samedi 19 février, l'E.P.A. était en fête. Un fameux brio-à-brac régnait depuis quelques semaines dans l'Ecole. Chacun y allait de ses ordres et bien peu de leurs mains.

A neuf heures trente, débutait le "fiesta". Dans un décor un peu fantastique où voisinaient les fusées inter-planétaires et les lanternes XVII<sup>e</sup> Siècle, les parachutes et les soucoupes volantes, s'élevèrent de langoureux accords. C'étaient ceux de l'orchestre qui se mettait dans le ton. Dans une autre salle plus nettement surréaliste, les premiers jouaient aux devinettes au sujet des cerreaux.

Peu à peu, les deux salles s'emplirent. Pas à craquer, car encore solides, mais peu s'en faut. Sueur, odeur de vin, parfums violents formaient une symphonie olfactive peu commune. Symphonie de couleurs des robes brillantes et des uniformes sévères, symphonie auditive, hurlement d'une trompette de jazz, hurlement d'une pauvre fille au pied dérasé, murmures en sourdine des habitudes du bar, glou-glou des bouteilles et "flac" des bouchons qui sautent s'harmonisaient pour créer une ambiance spéciale, assez joyeuse pour qu'après être sorti une demi-heure, on rentre cinq minutes afin de se retremper un peu dans le bain .... de vapeur.

Là, il y avait des pupilles (bizarre et réel). Mais bien peu dansaient. Les pauvres ont hélas si peu l'occasion de sortir qu'ils ne furent pas cette fois-ci à la hauteur de la situation. Pourtant, certains professeurs y mirent du leur pour parer à cet inconvénient. Notamment certain qui alla même jusqu'à proposer sa fille (la malheureuse !) à de jeunes inexpérimentés. Heureusement pour l'honneur de l'école, officiers et sous-officiers, qui avaient brillamment participé à la préparation, firent aux professeurs une concurrence de prestige, et c'était à celui qui danserait le mambo le plus effréné. Le raspa les réunit au bar : ils avaient soif. La danse atomique ranima les grognards, bref, chacun participa de son mieux à cette fête de famille, car l'Aviation est une grande famille.

P.M.



## LE CODE DES ANCIENS

L'Association des Anciens Elèves de l'Ecole des Pupilles de l'Air a été fondée en 1950 dans le but d'établir entre tous les anciens élèves de l'Ecole des relations amicales, de leur faciliter les moyens de se venir éventuellement en aide, de contribuer au développement de l'instruction et de l'éducation données aux élèves qui y poursuivent encore leurs études.

Cette Association se compose de membres titulaires et de membres honoraires. Pour être membre titulaire, il faut être ancien élève de l'Ecole, jouir de ses droits civils, être agréé par le Conseil d'Administration, payer sa cotisation ainsi qu'un droit d'admission fixé au 1/5 de la cotisation annuelle. Pour être membre honoraire, il faut être présenté par deux membres titulaires et remplir les conditions qui ont été exigées de ceux-ci pour leur admission dans l'Association. Les anciens élèves entrés à l'Ecole des Pupilles de l'Air à titre militaire sont, s'ils le désirent, membres honoraires.

Anciens Elèves : Ecrivez au Siège Social de l'Association pour les propositions que vous avez à nous faire. Le devoir de chacun de vous est d'adhérer à notre Association. Nous vous prions, d'autre part, de bien vouloir nous faire parvenir les adresses que vous possédez, d'anciens élèves que nous ne pouvons contacter, ne sachant pas où ils se trouvent actuellement.

Notre Association est heureuse de pouvoir publier ce bulletin qui doit lui donner une nouvelle vigueur en établissant une correspondance, par notre intermédiaire, entre tous ceux qui sont partis, ainsi qu'entre ceux-ci et ceux qui restent.

Pour toute correspondance, écrire à l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole des Pupilles de l'Air, boulevard Joseph Vellier - Grenoble ( Isère).

LA BALLADE DES CONSIGNÉS

Puisque mal il faut expier  
Tu portiras suivant tes frères  
Comme si mal venait des pieds  
Tu leur feras mordre poussière  
Et ce feras sous le soleil  
Et ce feras malgré la pluie  
Tu en auras le front vermeil  
Tu en auras le dos transi

Maints kilomètres tu feras  
En compagnie d'un supérieur  
On te fera marcher au pas  
Malgré ton corps, malgré ton cœur  
Tu devras suivre résigné  
Un long troupeau de gens de lettres  
Le long troupeau des consignés  
Ce sous le sceptre et l'œil du maître.

Et quand plus tard il sera l'heure  
Que tu retournes sur tes pas  
Sans rechigner sur ton malheur  
Sur tes talons pivoteras  
Pour regagner la bergerie  
Où tu finiras d'expier  
Ta faute ou vulerie  
Sous forme d'un petit papier.

Et si l'auteur n'a pas signé  
Au dernier vers de ce poème  
C'est pour ne pas risquer lui-même  
La ballade des consignés.

## LES SPORTS à l'E.P.A.

La rencontre "omnisports" s'est terminée par la victoire de l'Ecole de l'Air de Salon.

Dans le cadre de ces journées omnisports" organisées par notre Ecole, nous avons eu la joie de voir au grand complet les équipes de football, basket, escrime, rugby et tennis des élèves officiers de l'Ecole de l'Air.

Le coup d'envoi était donné au basket samedi 12 février et le score fut en faveur de Salon : 33-31. Cette équipe était forte de plusieurs anciens "Spéciale" parmi lesquels JAQUEU et EIDE furent très remarquables. Présence de nombreux officiers et brillant concours de la Musique.

Le dimanche matin, l'escrime donna 39 victoires à Salon, 23 à l'E.M.P. et 19 à l'E.P.A.. Signalons que l'Ecole de l'Air présentait HENRIET, ancien "spéciale" et GERMAIN, ancien papille. SALON l'emportait dans le challenge Capitaine Pelisse.

L'après-midi, notre toute nouvelle équipe de rugby n'eut sans aucun doute pas la classe de leurs adversaires qui gagnèrent par 22 à 5. SALON alignait là aussi trois anciens "spéciale".

Le football fut peu après gagné de justesse par notre équipe junior, finaliste du championnat de département, renforcée par les sergent-chef MATTEY et HAZEBR. Ce fut le nombre de corners qui décida de notre victoire car le score était de 3-3. Trois anciens "spéciale" à Salon.

Enfin, le tennis, où l'on a vu l'éclatante victoire du capitaine JOUBERT sur l'aspirant CHAUVALON, avec un joli double du colonel BLONDEAU.

Une coupe splendide était finalement remise par le Colonel au Commandant de l'Ecole de l'Air et notre Ecole reçut un fanion qui commémorera ces splendides journées omni-sports. Comme l'a dit l'organisateur de cette rencontre, le capitaine LE GALL : "notre gloire est d'être battu par des joueurs que nous avons formés". Souhaitons que ces tournois soient suivis chaque année, comme ils l'ont été cette fois-ci.

Le Secrétaire de l'A.S.E.P.A.

J.L.G.

- 7 -

LES PUPILLES RECONNAISSENT L'EVIDENCE

Les grandes personnes :

Premier couplet : Voyons soyez sérieux !

Refrain : y'a plus de jeunesse !

Deuxième couplet : à votre âge !

Refrain : y'a plus de jeunesse !

La jeunesse, les enfants entre eux : "eh! oui, nous sommes condamnés à l'entendre combien de fois ce refrain ! quelle patience d'ange ! quelle résignation que la nôtre, pupilles !

Pourtant ..... non ! les " grandes personnes " se contredisent. Certains de nos professeurs vont jusqu'à nier la supériorité manifeste que l'âge apporte aux " grands ". C'est ainsi que pour certains d'entre eux, les élèves de première ne seront jamais que des cinquièmes supérieurs ( c'est révoltant ) et même des ...cinquièmes inférieurs ( c'est outrageant ! ).

Mais si certains élèves ne partagent pas ces opinions non fondées - bien sûr - tous s'accorderont bientôt avec nos juges lorsqu'ils ajoutent : " mais c'est normal que vous soyez abrutis après de si nombreuses années d'études, vous travaillez trop " .

Inutile d'insister ; les pupilles ont l'esprit ouvert et n'auront pas besoin de ces démonstrations rigoureuses comme les recherchent les professeurs de math, et ils accepteront certainement l'évidence.

Nous travaillons trop, nous travaillons beaucoup trop

R.H.

PROSOPOPEE DE ROUSSEAU (par .... auteurs  
inconnus)

Ces jours ci, réparaissait dans notre école, ce jeu bienfaisant et sain ( à défaut d'être propre ) : les billes les triangles et pots. Tout le monde sait que la règle exige que les joueurs soient à quatre pattes.

Un auteur dont le nom m'échappe pour l'instant a développé, avec quelle éloquence, les sentiments que lui inspirait ce " jeu naturel ". Nous reproduisons cette page sublime :

" Ô Rousseau, qu'aurait pensé votre grande âme si pour votre bonheur rappelé à la vie, vous eussiez vu le troupeau désordonné des pupilles marchant à quatre pattes, le nez dans la poussière ? Dieu, eussiez-vous dit, que sont devenus ces hommes ambitieux, qui pensaient élever leurs âmes en se

(suite page 10)



CE N'EST PAS DU BOULOT !

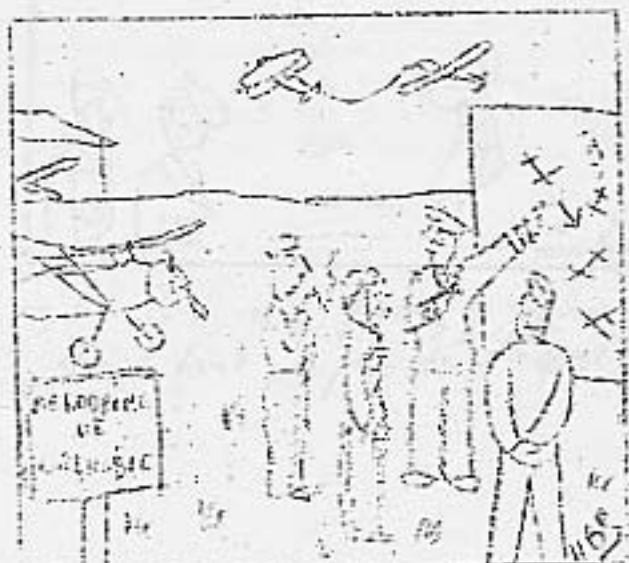
Cela a éclaté comme un abcès. Coup sur coup, trois élèves furent invités à passer devant le Conseil de discipline. Quand cette mésaventure arriva au premier, on y vit un accident. Quand le second fut pris à son tour, on s'étonna et on se dit que certains exagèrent. Mais quand le troisième fut appréhendé, la situation se présente fort mal. En effet, trois élèves pris à tricher signifie que vingt ont copié impunément. Cela suffit pour fausser le classement de nombreuses classes ..... Qui peut dire où s'arrêtera la pratique regrettable de tels procédés et tout ce qui peut en découler. C'est pourquoi il serait sans doute bon de recommander plus de prudence et d'honnêteté à tous ceux qui seraient tentés par une manière trop facile d'avoir de bonnes notes. Si ces conseils n'étaient pas suivis, il pourrait devenir inévitable que les autorités soient obligées de prendre des mesures rigoureuses. Espérons toutefois que ces trois exemples suffiront et que l'école ne tremblera plus au bruit des foudres directorielles tombant sur un tricheur malheureux.

A.C.



« Ah ? oui, le sage épatable  
 fait bien son bien. Mais où  
 diable en a-t-on à présent ? »

« Si c'est un bombardier  
 qui est là, il veut nous tuer... »





DES ARTICLES !

Vous venez de lire quelques articles de "CIRENT DE BORD" et nous espérons vivement qu'ils vous ont intéressés. Cependant, il est un point sur lequel nous voudrions particulièrement insister.

Dans "CIRENT DE BORD" les articles que vous avez pu lire ont été faits par un petit nombre de rédacteurs bénévoles. Mais tout lecteur peut lui aussi participer à la rédaction. Toutes les fois que le muse vous inspire, n'hésitez pas, écrivez ce qui vous paraît intéressant, un reportage, une page humoristique, etc... pourvu que cela reste dans les limites de la grammaire, de la décence et du respect pour le règlement.

Encore une fois, n'hésitez pas, donnez-nous des articles !

A.C.

*Avion à hélice -*



*« Et on s'est mis à dire qu'il n'est pas brisé sur Paris-Inten »*

*vol - circulaire*



*« Pour ma part, je trouve qu'il fait un peu de si quel ! »*

suite de l'editorial :

Ces quelques pages paraîtront à l'avenir tous les mois. Nous nous excusons d'ailleurs de devoir le faire payer mais, bien que ne poursuivent aucun but mercantile, nous y sommes obligés pour plusieurs excellentes raisons dont la principale est que cette publication entraîne de nombreux frais.

Nous terminerons en remerciant le Colonel BLONDEAU le directeur des Etudes, le lieutenant DEMEUR, le lieutenant PETITDIDIER et tous les professeurs qui ont bien voulu nous aider pour la publication de cette feuille. Nous remercions aussi tous ceux qui ont bien voulu se charger de la rédaction des divers articles et ceux qui, à l'avenir, voudront bien nous aider de leurs suggestions et de leurs conseils.

Et, sur ce, nous souhaitons bonne chance au "CARNET DE BORD", en espérant qu'il vous plaira.

H.B.P.

-----

suite de la page 7

" dressent sur leur deux jambes ? L'humanité est-elle enfin  
" délivrée de cette civilisation corruptrice ? Qu'avez-vous  
" fait, hommes ? ..... Lorsque le général vit votre école  
" il ne fut ébloui, ni par une pompe vaine, ni par le savoir  
" aux choux, ni par le langage recherché et châtié des  
" pupilles ; il n'entendit point cette éloquence frivole  
" l'étude et le charme des hommes futiles. Que vit donc  
" le général de si majestueux ? Ô enfant ! il vit un  
" spectacle que ne donneront jamais vos efforts, ni vos  
" études, le plus beau spectacle qui ait jamais paru sur  
" le ciel : le rassemblement de tant de pupilles dignes  
" d'atteindre la gloire par la dextérité de leurs doigts ;  
" par leur coup d'oeil, et par la simplicité qu'ils  
" montrent à se traîner par terre.

R.M.